

KAZERNE DOSSIN

MEMORIAAL, MUSEUM
EN DOCUMENTATIECENTRUM
OVER HOLOCAUST
EN MENSENRECHTEN



VIVRE UNE VIE

Les yeux dans les yeux avec Malvine Löwenwirth

GUIDE POUR
L'ACCOMPAGNATEUR



Vlaamse
overheid

Colophon

Concept: Kazerne Dossin

Textes: Sara Lanoye en Marjan Verplancke

Lay-out: Sven Smets

Traduction: Zora Vardaj



TABLE DE MATIÈRES

1. Introduction
2. Documentation
 - Kazerne Dossin
 - Biographie de Malvine Löwenwirth
3. Objectifs
 - Objectifs
 - Liens avec les compétences terminales
4. Guide pour l'accompagnateur
 - Avant la visite
 - Introduction
 - Etage 1
 - Etage 2
 - Etage 3
 - Mémorial
5. Mode d'emploi de l'iBook
6. Aperçu de la visite du musée

1. INTRODUCTION

« Vivre un vie » est une offre éducative exceptionnelle. Elle emmène vos élèves sur les traces d'une jeune femme juive, Malvine.

Ceux que les histoires personnelles interpellent et qui préfèrent découvrir un musée activement lors de leur visite se retrouvent totalement se retrouver dans cette formule. L'expérience est au entre de ce parcours. Comme avec un guide, la visite ne couvre pas l'entièreté du musée. Les élèves s'arrêtent à des endroits pertinents de l'histoire de Malvine. Un cadre historique plus large es évoqué de manière implicite. Avant la visite, vous pouvez également introduire la montée du nazisme et la politique de persécution des Juifs par les nazis grâce à notre paquet éducatif : « La masse et la marge ».

« Vivre une vie » a encore plus d'impact si vous, le professeur, soutenez activement le groupe. C'est pourquoi nous avons développé cette brochure. Vous y trouverez une documentation succincte et des directives précises concernant l'accompagnement du groupe.

« Vivre une vie » consiste en une visite du musée par petits groupes de deux élèves. A l'accueil chaque groupe reçoit un iPad et des écouteurs. Sur l'iPad, trouvent un « livre » digital et interactif. Ce iBook les guide les élèves à travers le musée. Ils écoutent la voix de Malvine qui raconte son histoire et qui attire leur attention sur certaines photos et des documents du musée. Le parcours est balisé par des numéros. L'accompagnateur donne une courte introduction au début de chaque étage et organise une courte discussion à la fin de chaque étage.

Informations pratiques

QUOI? Visite du musée « Vivre une vie » : les yeux dans les yeux avec la survivante Malvine Löwenwirth

QUAND? A 9h30 et 13h30

QUI? Max. 20 élèves par groupe

DURÉE? 2h

RESERVER? www.kazernedossin.eu/

PRIX? 4€ par élève, professeur accompagnant gratuit (1 par groupe)

ACCOMPAGNEMENT? Le professeur accompagne ses élèves lui-même grâce à ce mode d'emploi.

2. DOCUMENTATION

Kazerne Dossin

Kazerne Dossin, Mémorial, Musée et Centre de documentation sur l'Holocauste et les Droits de l'Homme est un lieu de mémoire unique en Belgique. Ici, à cet endroit, plus de 25.000 Juifs et Tziganes ont été rassemblés avant d'être déportés vers Auschwitz-Birkenau. A peine 5% d'entre eux ont survécu. Comment cela était-il possible ? Pourquoi cette persécution ? Que signifiait-elle pour les victimes, les persécuteurs et les spectateurs ?

En partant de la Shoah, Kazerne Dossin entend analyser des mécanismes comme l'intolérance et la discrimination. Le musée nous invite dès lors à adopter une attitude consciente et critique dans des situations quotidiennes d'exclusion et de pression de groupe. Une visite scolaire à Kazerne Dossin s'inscrit dans un processus actif de respect et de citoyenneté.



Plus d'informations ?

Visitez notre **site internet** www.kazernedossin.eu pour plus d'informations. La **lettre d'information** pour les professeurs vous offre également plus d'information et des conseils sur l'enseignement de la Shoah. Inscrivez-vous via info@kazernedossin.eu. Notre **catalogue** est également une source de documentation sur ce lieu unique. Il est disponible au museumshop.

Biographie de Malvine Löwenwirth

« Je le sais : mon histoire n'est pas unique. Tellement de personnes ont vécu le même combat, la même angoisse, la même souffrance. C'est pourquoi je raconte mon histoire, afin que l'on tire les leçons des fautes que les autres ont commises. »

(Malvine Löwenwirth, 30 août 2008)



Photo de famille 1930

de gauche à droite : Malvine, Irène, Philippe, Esther, Cécilia, Adolf et Hermine

Le 3 septembre 1922, Philippe Löwenwirth et Cécilia Nagort donnent naissance à leur premier enfant, Malvine Löwenwirth. En 1924, ils lui donnent une petite sœur, Hermine, et deux ans plus tard naissent des jumeaux, Adolf et Irène. En Tchéquie, la famille vit à la limite de la pauvreté. Philippe est tailleur mais ne gagne pas assez d'argent pour survivre. A la recherche d'un avenir meilleur, la famille décide en 1929 d'émigrer en Belgique. Un an plus tard naît Esther, la cadette.

La vie en Belgique est un changement radical. Tout est différent : le climat, la langue, les gens... En Belgique, Philippe ouvre à nouveau un atelier de tailleur. Les deux parents apprennent le néerlandais et s'intègrent très vite à leur nouveau milieu. Malvine et les autres enfants vont à l'école à Anvers. A l'école, Malvine rencontre Ida. Celle-ci devient sa meilleure amie et le restera tout au long de leur vie. Kopel, le frère d'Ida qui a trois ans de plus qu'elle, aide Malvine pour le cours de mathématiques. Il parle couramment polonais, français, néerlandais et étudie le grec et le latin. Son intelligence impressionne Malvine, et vite, ils tombent amoureux.

Mais le 10 mai 1940, Malvine a 18 ans, l'armée allemande envahit la Belgique. La famille fuit les violences de la guerre et se réfugie dans le nord de la France. Mais quand les troupes allemandes arrivent dans cette région, les deux millions de réfugiés belges retournent en Belgique. Sous l'administration militaire allemande, les lois anti-Juives se succèdent à un rythme effréné. Les Juifs vivent dans une angoisse permanente. Ils sont ouvertement discriminés : ils ne peuvent plus aller au cinéma, ni dans les parcs, un couvre-feu est instauré pour eux, ils sont stigmatisés par le port de l'étoile jaune... A cause de l'interdiction de fréquenter les écoles non juives, Malvine et Kopel doivent abandonner leurs projets pour le futur. Kopel voulait devenir médecin, mais il ne pourra jamais pu réaliser son rêve.

Le 27 juin 1942, Malvine a presque 20 ans, Kopel et Malvine se marient. C'est au milieu de la guerre. L'ambiance est oppressante et morose. La plupart des invités à la fête,

Malvine ne les reverra pas. Car un mois plus tard, beaucoup, comme Hermine, Irène et Adolf, reçoivent un Arbeitseinsatzbefehl. Hermine (17 ans), Irène et Adolf (15 ans) obéissent au soi-disant ordre de prestation de travail. Ils font leurs adieux à leur famille sur le perron de la gare centrale d'Anvers et prennent le train pour Malines. Là, ils se présentent à la Caserne Dossin, le camp de rassemblement pour Juifs et Tziganes. Le 15 août 1942, les trois jeunes partent avec le Transport III à Auschwitz-Birkenau. Tous les trois y perdront la vie. Quelques semaines plus tard, Philippe, le père de Malvine, reçoit lui aussi une convocation. Il est, lui, réellement mis au travail, au Mur de l'Atlantique. Finalement, le 31 octobre 1942, il sera lui aussi déporté vers Auschwitz-Birkenau. Il fait partie du Transport XVII. A Auschwitz, il est engagé comme tailleur pour les uniformes allemands. Il mourra de faim et d'épuisement juste avant la libération.

En juillet 1942, Malvine et Kopel reçoivent aussi un soi-disant ordre de prestation de travail. Mais ils n'obéissent pas à cet ordre et entrent dans la clandestinité à l'aide de faux papiers. Malvine s'appelle maintenant Mathilde Lambrichts et Kopel Pierre-Paul Andriessens. Par crainte d'être dénoncés, ils déménagent régulièrement à Anvers, Bruxelles, Louvain, ... En janvier 1943, lors d'un rendez-vous avec une personne qui leur fournit de la nourriture, Kopel est trahi et arrêté. Il est lui aussi emmené à la Caserne Dossin. Grâce à quelques autres détenus du Transport XVIII, il réussit à forcer la fenêtre et à sauter du train.

Après la libération, Malvine retrouve sa maman et sa plus jeune sœur, Esther, qui avaient fui en Suisse. Ensemble, elles attendent le retour du reste de la famille. Mais en vain... Quand elle prend conscience de cette réalité, la mère de Malvine ne peut plus rester en Belgique. Elle déménage aux Etats-Unis et Esther fonde un nouveau foyer en Israël. Kopel et Malvine ouvrent à Bruxelles un petit magasin où ils fabriquent des jouets et des animaux en peluche. En 1946 naît leur fille Judith, suivie en 1957 de leur fils Daniel. Ils n'ont pas seulement des enfants mais aussi des petits-enfants et des arrière-petits-enfants. Ils n'habitent pas tous en Belgique, mais grâce à Internet, ils restent très proches. Kopel est décédé en 2004 à 85 ans. Il manque à Malvine chaque jour.



Malvine et Kopel, 27 juin 1942

Plus d'informations?



Désirez-vous plus d'informations sur l'histoire de cette famille? Contacter-nous par mail via info@kazernedossin.eu pour obtenir des photos, des documents, ...

3. OBJECTIFS

Les élèves:

SAVOIR

- Se familiarisent avec des termes historiques comme le nazisme, l'étoile jaune, les ordonnances, la clandestinité, ..
- Prennent connaissance des conséquences concrètes de la persécution des Juifs sur un individu.
- Prennent connaissance des dilemmes difficiles auxquels les gens ont été confrontés pendant la guerre.

SAVOIR-FAIRE

- Peuvent s'identifier à une jeune femme qui vivait il y a 70 ans (mise en perspective historique).
- Peuvent identifier les parallèles mais aussi les différences entre l'époque de Malvine et la nôtre.

ATTITUDES

- Se montrent intéressés par notre société actuelle.
- Sont prêts à partir de l'histoire de Malvine pour rechercher des formes contemporaines d'intolérance, de racisme et d'antisémitisme.
- Sont prêts à prendre position contre les formes contemporaines de racisme ou d'intolérance.

Liens avec les compétences terminales

Le parcours « Vivre une vie » permet de travailler des compétences disciplinaires et transversales. C'est bien entendu le cas si la visite s'inscrit dans le cadre du cours d'Histoire et/ou de Sciences humaines. Mais d'autres disciplines se prêtent également à l'éducation à la mémoire : les cours de langues et les cours philosophiques. Voici par exemple l'intégration pour le cours d'Histoire de l'enseignement secondaire.

Compétences terminales et savoirs-requis en Histoire (Humanités générales et technologiques)

Pour aider l'élève à se situer dans le monde actuel, le cours d'histoire visera à développer les compétences suivantes :

Compétence n°1

Au départ d'une situation du passé ou du présent, élaborer une problématique de recherche et sélectionner dans divers lieux d'information et de documentation des renseignements utiles.

Compétence n°2

En fonction d'une question déterminée, remettre dans son contexte historique, analyser et critiquer un ensemble limité de sources.

Compétence n°3

Sur base d'un nombre limité de données, organiser une synthèse mettant en évidence, selon les cas, des permanences, des processus évolutifs, des changements ou des synchronismes et formuler des hypothèses explicatives.

Compétence n°4

Concevoir, préparer et mener à bien une stratégie de communication d'un savoir historique en ayant recours à différents modes d'expression, écrit, oral, visuel ou audiovisuel.

Moments-clés et concepts du programme d'Histoire (Humanités générales et technologiques)

Les leçons préparatoires, complétées par le parcours « Vivre une vie », abordent plusieurs moments-clés du programme d'Histoire du dernier degré de l'enseignement secondaire. En particulier, les problématiques liées à la montée du nazisme, au système concentrationnaire en général et plus spécifiquement à la Shoah sont inscrites dans les programmes d'enseignement de l'histoire appliqués en Fédération Wallonie-Bruxelles.

Dans le programme d'histoire des établissements d'enseignement secondaire général du réseau de la Communauté française, dans les « contenus obligatoires », on trouve le thème « univers concentrationnaire et génocide ». Des visites de lieux comme Breendonk (déportation politique) et Malines (déportation raciale) sont suggérées dans les exemples de situations d'apprentissage.

Dans le programme d'histoire des établissements d'enseignement secondaire général du réseau libre subventionné catholique, dans les « moments-clés » (obligatoires), on trouve les thèmes « les univers concentrationnaires » et « Shoah ».

Par ailleurs, la visite permet également de (ré)activer

certaines concepts du programme d'Histoire étudiés précédemment comme « Nationalisme », « Croissance/crise », « Migration » et « Démocratie/autoritarisme ».

Lien avec le « Décret relatif à la transmission de la mémoire »

Conscient de l'importance du travail de mémoire et d'histoire sur les crimes et violences de masse de l'époque contemporaine pour la formation de citoyens en devenir, le gouvernement de la Communauté Française (aujourd'hui gouvernement de la Fédération Wallonie-Bruxelles) a promulgué, le 13 mars 2009, le Décret relatif à la transmission de la mémoire des crimes de génocide, des crimes contre l'humanité, des crimes de guerre et des faits de résistance ou des mouvements ayant résisté aux régimes qui ont généré ces crimes. Ce décret veut donner un cadre cohérent et pérenne aux actions menées par la Fédération, en particulier à l'intention du monde de l'éducation. Dans ce cadre, une visite scolaire au musée de la caserne Dossin est un apport essentiel dans le travail de mémoire et d'histoire sur la Shoah.

Objectifs du Décret

- Transmettre la mémoire des faits du passé pour la compréhension du présent et la construction du futur.
- Fournir les outils permettant d'appréhender, d'analyser, de comprendre et pas simplement de commémorer.
- Poursuivre des objectifs de pédagogie et de sensibilisation, d'information et de formation à l'intention du grand public et des jeunes générations.
- Favoriser, principalement auprès des jeunes générations, la réflexion critique, le développement d'une citoyenneté responsable et la promotion des valeurs démocratiques.

Cinq axes d'action

1. Développer la transmission de la mémoire des faits visés par le décret.
2. Perpétuer la mémoire de ces faits notamment par les témoignages.
3. Faciliter l'accès aux ressources et à la documentation.
4. Proposer des activités et projets pour le grand public et les jeunes générations.
5. Favoriser la découverte et la connaissance de la mémoire des lieux.

Lien avec les décrets relatifs à l'éducation à la citoyenneté

Par décrets relatifs à l'éducation à la citoyenneté, nous entendons les décrets suivants et les applications auxquelles ils donnent lieu :

Décret missions, art. 6, 3°: « préparer tous les élèves à être des citoyens responsables, capables de contribuer au développement d'une société démocratique, solidaire,

pluraliste et ouverte aux autres cultures. »

Décret missions, art. 8, 9°: « l'élève met en place des pratiques démocratiques de citoyenneté responsable au sein de l'école. »

Décret relatif au renforcement de l'éducation à la citoyenneté responsable et active au sein des établissements organisés ou subventionnés par la Communauté française, art. 14, §2: « promouvoir la compréhension de l'évolution et du fonctionnement des institutions démocratiques, le travail de mémoire, la responsabilité vis-à-vis des autres, de l'environnement et du patrimoine au niveau local ou à un niveau plus global. »

Les objectifs de ces deux décrets se confondent avec ceux de Kazerne Dossin. Rappelons que le musée, dans sa mission, tend à « un projet éducatif citoyen où la citoyenneté, les valeurs démocratiques et la défense des libertés individuelles occupent une place centrale. » Le comportement des masses, dans le contexte d'un dérapage collectif de la société constitue le fil rouge de l'exposition permanente du musée. Sur ce thème se greffe la question de la place de l'individu, qu'il soit persécuteur, victime ou spectateur. Les réactions de l'individu au sein du groupe sont passées au crible, l'idée sous-jacente étant d'attirer l'attention du visiteur sur le phénomène de masse en tant que facteur déterminant de son propre comportement. La compréhension de ce phénomène contribue à la responsabilisation de toute personne confrontée à la violence et aux pressions de groupe, sous quelque forme que ce soit. Une analyse des actes génocidaires et du processus qui mène au génocide constitue dès lors un projet éducatif essentiel dans le cadre de la défense des Droits de l'Homme. Non seulement dans un but préventif, mais aussi pour dégager les mécanismes préalables d'exclusion et de discrimination.

4. GUIDE POUR L'ACCOMPAGNATEUR

Ci-dessous, vous trouverez des indications concrètes pour l'accompagnement de votre groupe. Consultez aussi avant votre visite la version en pdf de l'iBook sur notre site internet. Si vous avez un Ipad ou un Mac, vous pouvez télécharger l'iBook lui-même.

Avant la visite

Venez chercher les iPads et les écouteurs à l'accueil du musée. Nous vous demandons une carte d'identité ou un permis de conduire comme garantie. Vous devez signer un document où vous vous engagez à rendre les iPads après votre visite. Le personnel de l'accueil vous aide pour mettre en route l'iBook. Pour les sacs et les manteaux, nous mettons à votre disposition un coffre dans le vestiaire au -1.

Introduction

Vous accompagnez vos élèves jusqu'aux marches blanches (-1).

Vous leur donnez ici une courte **introduction**.

- "Dans quel lieu sommes-nous ici?" (*Kazerne Dossin, musée sur l'Holocauste et les Droits de l'Homme*)
- Eventuellement : "Savez-vous ce que signifie le terme **Holocauste**?" (*Le meurtre de masse/l'extermination des Juifs pendant la Deuxième guerre mondiale (1939-45), en français le terme **Shoah**, "catastrophe" en Hébreu.*)
- "**Pourquoi** ce musée se trouve-t-il ici à **Malines**?" (*Entre 1942 et 1944, le bâtiment en face du musée, la caserne Dossin, a été utilisé comme camp de rassemblement des Juifs et Tsiganes. D'ici, presque 26 000 personnes ont été déportées vers Auschwitz-Birkenau, où une grande partie d'entre eux ont été tués dans les chambres à gaz ou sont morts d'épuisement dans les camps de concentration.*)
- "**Qu'allons-nous voir** dans ce musée?" (*Kazerne Dossin raconte l'histoire de la persécution des Juifs de Belgique et part de cette histoire pour analyser l'exclusion, la discrimination et la violence de masse aujourd'hui.*)
- "Avez-vous déjà **rencontré une personne** qui fut une des victimes de la persécution des Juifs?"

Aujourd'hui, **au cours de votre visite, vous allez rencontrer Malvine Löwenwirth**, une femme de 93 ans. Quand elle avait votre âge, elle et sa famille ont été pourchassées par les nazis. Vous allez tout de suite recevoir un i-Pad par groupe de deux élèves. Cet iPad va vous guider à travers le musée. Au début et à la fin de chaque étage, nous allons parler brièvement de ce que nous avons déjà vu.

Formez des **groupes de deux élèves**.

Distribuez les iPads.

Les élèves regardent les premiers "slides".

Arrêt 1 : Informations pratiques (slide 1-5 ; marches blanches)

Les élèves lisent les informations pratiques. Vous vérifiez si tout est clair pour eux.

Arrêt 2: Présentation de la famille Löwenwirth (slide 6-9 ; marches blanches)

Slide 6 : Les élèves regardent le film où Malvine se présente.
Slide 7 : Les élèves regardent le film où Malvine présente sa famille.

Slide 8-9 : Les élèves regardent l'arbre généalogique de la famille Löwenwirth et indiquent qui sont les petits enfants de Malvine en appuyant sur l'écran. L'iPad leur indique si leur réponse est correcte. Cet exercice leur permet d'analyser l'arbre généalogique et de se rendre compte qu'ils sont de la même génération que les petits-enfants de Malvine.



Etage 1 : La masse

Avec les élèves, vous prenez l'escalier jusqu'au premier étage.

Placer le groupe à gauche de la grande photo de la masse, sur le côté afin de ne pas gêner les autres visiteurs. Donnez une introduction sur l'étage "la masse".



"A cet étage, on découvre pour quelles raisons les gens, quand ils sont en groupe, se comportent autrement que quand ils sont seuls. Parfois les groupes se sentent plus soudés quand ils se dressent contre "les autres". C'était le cas dans l'Allemagne des années 30 : quand Hitler et les nazis sont arrivés au pouvoir et quand ils ont répandu leurs idées racistes, la violence contre les Juifs est devenue très courante. A cette époque, nombreux de Juifs ne savent pas où aller: ils s'enfuient d'un endroit à l'autre, mais ils ne sont nulle part en sécurité. Malvine aussi fait partie d'une famille de réfugiés. Vous allez maintenant à l'arrêt suivant pour écouter son histoire. N'oubliez pas de prendre des photos avec vos smartphones. A la fin de l'étage, nous nous retrouverons au mur des Droits de l'Homme."

Arrêt 3 : L'arrivée en Belgique (slide 11-12 ; panneau 115 : La vie juive en Belgique)

Les élèves regardent sur l'iPad un petit film sur l'immigration de Malvine en Belgique.

Arrêt 4 : L'identité juive (slide 13-15 ; panneau 120,122 : Identité et la Diversité)

Le slide 14 est un fragment audio sur la façon dont Malvine vit le fait d'être juive.

Le slide 15 donne des informations sur cette identité juive.

Arrêt 5 : S'enfuir (slide 16-17 ; panneau 129 : Les « suspects de mai 40 »)

Le slide 17 demande aux élèves de toucher des photos de réfugiés sur l'écran dans le musée. Cela leur permet de découvrir leur trajet.

Arrêt 6 : La Belgique occupée (slide 18-19 ; panneau 127 : La Belgique occupée)

Les élèves regardent le film sur l'écran du musée. Le slide 19 consiste en un fragment audio sur l'éclatement de la guerre.

Arrêt 7 : L'enregistrement des Juifs (slide 20-27 ; panneau 141: Un deuxième enregistrement des Juifs)

Slide 21 : Les élèves regardent un film sur l'enregistrement des Juifs.

Slide 22-27 : Les élèves regardent les cartes d'identité d'aujourd'hui et répondent aux questions.

- Que penserais-tu si des informations intimes se trouvaient sur ta carte d'identité?
- Que peut être la conséquence de la présence d'un tel cachet ?

Il peuvent trouver les réponses sur le slide 27, en cliquant sur l'icône "Information".

Arrêt 8 : L'immigration aujourd'hui

(slide 28-37; mur sur les Droits de l'Homme – Migration)

Attendez les élèves au mur sur les Droits de l'Homme – Migration.

Posez quelques questions pour savoir comment se passe leur visite du musée. Laissez-les vous montrer quelques photos qu'ils auront prises. Montrez les photos sur le mur. Posez quelques questions comme:

- Qu'est-ce que tous ces gens ont en commun? (*Ce sont tous des réfugiés ou des migrants.*)

- Quel est le lien avec l'histoire de Malvine? (*Elle faisait aussi partie d'une famille de réfugiés, tout comme plus de 90% des Juifs en Belgique avant la guerre. Ils venaient d'un peu partout mais surtout d'Union Soviétique (à partir de 1880), de Pologne (à partir de 1920) et d'Allemagne (années 30). La plupart arrivaient en Belgique sans argent. Comme aujourd'hui, ils n'étaient pas accueillis à bras ouverts : il y avait beaucoup de méfiance et d'angoisse.*)

- Pourquoi les gens quittent-ils leur pays? (*Pas par plaisir, les gens quittent leur pays quand ils n'ont plus d'autre solution. Cela peut être pour des raisons économiques, politiques, écologiques,...*)

- Que savons-nous aujourd'hui sur les réfugiés ? Laissez vos élèves donner leur avis sur les affirmations sur l'iPad. Quelles sont les réactions des élèves? Est-ce que les réponses les étonnent? Qu'est-ce qui influence notre façon de voir les réfugiés?



ETAGE 2 - L'angoisse



Prenez l'escalier jusqu'au deuxième étage avec le groupe. A nouveau, rassemblez le groupe à gauche de la grande photo. Donnez une courte introduction à cet étage sur "l'angoisse".

Arrêt 9: enseignement interdit (slide 39-41; panneau 200-202 : l'AJB et l'enseignement juif)

Les élèves regardent sur le slide 39 un petit film sur Kopel et les lois anti juives.

Les slides 40-41 consistent en un exercice : ils lisent les paroles de Malvine sur l'interdiction de l'enseignement et recherchent dans le musée une image qui correspond à ce qu'ils ont lu. Il prennent celle-ci en photo avec un smartphone.

Arrêt 10: Lois anti-juives (slide 42-43; panneau 212: Ordonnances de la Militärverwaltung)

Les élèves discutent des lois anti-juives et de celle qui leur semble la plus radicale.

Arrêt 11: L'étoile jaune (slide 44-46; panneau 216-218: Etoile jaune et résistance)

Les élèves regardent sur le slide 46 la vidéo sur le mariage de Malvine et Kopel.

Arrêt 16: La déportation (slide 47-53; panneau 221: Les stratégies juives)

Les élèves regardent le panneau et écoutent sur le slide 48 un fragment audio sur l'ordre de prestation de travail.

Les élèves écoutent ensuite sur le slide 49 le témoignage d'Esther Löwenwirth.

Sur le slide 50, ils écoutent un fragment audio tout en regardant la lettre de Philippe Löwenwirth sur le panneau.

Sur le slide 51, les élèves répondent à la question «Ma famille a obéi à l'ordre de prestation de travail. Qu'ont fait les autres Juifs ?».

Les slides 52-53 leur donnent la réponse.

Arrêt 17: La résistance (slide 54-55; panneau 231-232: Résistance belge, résistance juive)

Le fragment audio du slide 55 leur demande de rechercher sur le panneau 232 le cousin de Malvine qui était actif dans la résistance. (Attention: Etage 3: La mort, l'orthographe du nom diffère un peu, il est écrit Löwenwirth).

Arrêt 18: Discrimination (slide 20-25; mur des Droits de l'Homme: Discrimination)

Attendez vos élèves près du mur des Droits de l'Homme : Discrimination. Demandez-leur comment s'est passée la visite du 2e étage. Laissez-les vous montrer quelques photos qu'ils ont prises. Répondez aux questions éventuelles.

Montrez maintenant les photos sur le mur sur le thème de la discrimination.



• Faites le lien avec l'histoire de Malvine. (L'exclusion peut devenir plus forte encore. Quand une société met en place des lois qui affirment que tous les hommes n'ont pas les mêmes droits, la violence entre les groupes devient inévitable. En Belgique, sous l'occupation, les Juifs étaient officiellement des citoyens inférieurs. Des lois déterminaient ce qu'ils pouvaient faire et ce qu'ils ne pouvaient pas faire. (Demandez éventuellement à vos élèves de citer des exemples) Grâce à cette étiquette de citoyen inférieur, la violence, comme par exemple les arrestations, devient acceptable.)

• Pouvez-vous reconnaître ces photos? Que savez-vous sur l'Apartheid en Afrique du Sud? sur la ségrégation raciale aux Etats-Unis? sur le passé colonial du Congo?

• Aujourd'hui, tous les citoyens belges sont en principe égaux devant la loi. Mais souvent la discrimination commence à un niveau inférieur. Sur base de quels critères des personnes sont-elles aujourd'hui discriminées? (couleur de peau, origine, croyance, orientation sexuelle, handicap,...)

• Avez-vous déjà été témoins d'une forme de discrimination? (marché du travail, marché du logement, vie nocturne,...)

Faites ensuite le lien avec le 3e étage. *Les Juifs sont isolés de la société et petit à petit littéralement éliminés. Les hommes, les femmes et les enfants sont arrêtés et emmenés à la caserne Dossin. Il en est de même pour le père, des sœurs et le frère de Malvine. Que va-t-il ensuite leur arriver? Malvine les reverra-t-elle un jour? Et qu'advient-il de Malvine et de Kopel qui décident de se cacher?*



Etage 3 – La Mort



Prenez l'escalier et montez au **troisième étage**. Placez le groupe à droite de la grande photo. Les élèves doivent pouvoir voir la photo de la cour intérieure de la caserne (panneau 307). Donnez une courte **introduction** à cet étage sur la Mort.

Dans la caserne Dossin, plus de 25 500 Juifs et 350 Tsiganes ont été enfermés. C'était aussi le cas pour le famille de Malvine. A leur arrivée à la caserne, ils devaient remettre leurs bagages. Leurs biens de valeur comme l'argent ou des bijoux étaient confisqués. (Montrez les bagages sur la photo 5.11 sur le panneau 307.) La lettre qu'ils avaient reçue (celle que nous venons de voir) leur indiquait ce qu'ils pouvaient emporter. Vous en souvenez-vous ? (De la nourriture pour 2 semaines, des chaussures de travail, des chaussettes, des chemises, une assiette et un gobelet). De cette façon, les mensonges d'une mise au travail étaient plus crédibles. En bas à gauche de la photo, vous voyez la Aufnahme, l'accueil. Des détenus juifs y étaient contraints d'inscrire les nouveaux détenus sur une liste et de leur donner un petit carton à porter à accrocher autour du cou sur laquelle se trouvait leur numéro de transport. (Montrez les objets dans la vitrine, le panneau 302.) Les transports allaient se faire par train de déportation à destination d'Auschwitz-Birkenau où les personnes allaient être tuées à un rythme effréné. A cet étage, nous allons voir comment cela a été possible. Regardons d'abord un petit film sur la caserne Dossin.

Arrêt 19: La caserne Dossin (slide 59-65 ; panneau 300-307: La caserne Dossin : 28 transports)
Les élèves regardent le film sur la caserne Dossin.

Arrêt 20: Transport III (slide 61-64; panneau 309: Transport III)

Le slide 62 consiste en un fragment audio sur la déportation du frère et des sœurs de Malvine.

Sur le slide 63-64, les élèves retrouvent l'arbre généalogique et répondent à la question «Quels membres de ma famille les nazis ont-ils tués ?» Ils tapent leur

réponse sur l'écran.

Arrêt 21 : Donnez-leur un visage (slide 65-73)

Sur le slide 66, les élèves écoutent un fragment audio qui donne des explications sur le mur des portraits.

Le slide 67 consiste en un petit exercice: les élèves doivent retrouver Irena et Adolf. (Attention: Ce n'est pas Irena mais Irena qui est repris dans la base de données.)

Sur le slide 73, les élèves regardent un petit film dans lequel la portée du mur des portraits devient tout à fait claire.

Arrêt 22 : La violence de masse (slide 74-79; panneaux 332-347: le couloir)

Les élèves avancent dans le couloir et écoutent sur le slide 75 le fragment audio sur l'arrivée à Auschwitz-Birkenau.

Les élèves regardent les dessins à la fin du couloir et écoutent sur le slide 78 le témoignage de Lejb Langfuss, qui faisait partie d'un Sonderkommando.

Ensuite, les élèves tournent à gauche et regardent la boîte de Zyklon B et les uniformes dans la vitrine (panneaux 351 et 353).

Arrêt 23 : Vivre dans la clandestinité (slide 80-81; panneaux 360,362: Vivre dans la clandestinité)

Les élèves regardent sur le slide 81 le film sur l'époque où Malvine vivait dans la clandestinité.

Arrêt 24 : La vie après la guerre (slide 82-86; panneaux 365-366, 373: Vivre avec un traumatisme)

Sur le slide 83, les élèves écoutent un fragment audio sur la libération, il regardent au même moment les panneaux 365 et 366.

Sur le slide 84, ils regardent un film sur la situation d'après-guerre.

Slide 86 : Les élèves écoutent l'extrait audio sur la vie après la guerre. En même temps, ils regardent la photo de Malvine avec sa petite fille sur le panneau.

Arrêt 25 : La violence de masse à travers le monde (slide 87-89; Mur des Droits de l'Homme : extermination)

Attendez les élèves au mur des Droits de l'Homme : extermination. Demandez-leur comment s'est passé la visite du 3e étage. Laissez-les vous montrer quelques photos qu'ils ont prises. Répondez aux questions éventuelles.

Montrez maintenant les photos sur l'extermination sur le mur. Ce sont toutes des photos de génocides ou de meurtres de masse : des groupes de personnes tuent massivement d'autres groupes de personnes.

- Quels contextes peux-tu reconnaître? (*Rwanda*,



Cambodge, Hereros, Arménie,..)

• Chaque génocide suit toujours plus ou moins les 10 mêmes étapes. Pouvez-vous donner des exemples de ces étapes? (*classification, symbolisation, discrimination, déshumanisation, organisation, polarisation, préparation, persécution, extermination, négation*)

Cadrez l'exercice: Vous avez pu voir différentes étapes à travers la visite du musée. Faites le lien entre des images du musée et l'étape correspondante.

Slide 89: les élèves font l'exercice sur l'iPad.



Mémorial

Accompagnez les élèves jusqu'à la cour intérieure de la caserne Dossin, de l'autre côté du musée. Par mauvais temps, vous pouvez vous placer dans le hall d'entrée du mémorial.



Arrêt 26 : La cour intérieure (slide 91; cour intérieure de la caserne Dossin)

Slide 91: Les élèves écoutent le fragment audio qui explique la signification du mémorial.

Stop 27: Salle des traces (slide 92-93; Salle des traces – rez-de-chaussée)

Les élèves visitent la salle des traces et écoutent le fragment audio correspondant.

Stop 28: Salle Lange Kievitstraat (slide 94-95; Salle Lange Kievitstraat – rez-de-chaussée)

Les élèves écoutent le fragment audio sur les rafles.



Arrêt 29: Pièce "Nommer les noms" et "Donnez-leur un visage" (slide 96-97; -1)

Les élèves écoutent le fragment audio qui donne des explications sur la salle avec les voix et la salle avec les écrans.

Arrêt 30 : Salle du débriefing (-1)

Accompagnez les élèves jusqu'à la dernière salle. Demandez à vos élèves de former un cercle. Posez des questions comme...

- Quel est votre avis sur la visite ?
- Que voulez-vous retenir de l'histoire de Malvine ?
- Laquelle des photos que vous avez prises avec votre smartphone résume le mieux le message du musée ? Pourquoi ?
- Trouvez-vous que l'histoire de Malvine est un chapitre clos ou voyez-vous des parallèles avec aujourd'hui ?
- Qu'avez-vous appris de cette visite ?

Pour terminer

La visite est maintenant finie. Raccompagnez les élèves jusqu'au musée. **Rassemblez les iPads et rendez-les au personnel de l'accueil.** Vous récupérez ainsi votre document d'identité. Les élèves peuvent aller chercher leurs affaires au vestiaire.



Plus d'info?

Titre de l'oeuvre : 15 augustus 1942. Lange Kievitstraat Antwerpen.

Durant la nuit du 15 au 16 août 1942, l'occupant nazi organise la première des grandes rafles de Juifs. La police anversoise mobilise cinquante agents pour participer aux arrestations. Cette nuit-là, 845 Juifs sont arrêtés et emmenés à la caserne Dossin d'où ils seront déportés vers Auschwitz-Birkenau. La Lange Kievitstraat où beaucoup de Juifs habitent est un des quartiers les plus touchés. Les rapports de police ainsi que les témoignages des rafles sont les sources d'inspiration de cette œuvre. Les familles étaient surprises dans leurs activités quotidiennes et devaient quitter leur maison en toute vitesse. Quand ils étaient en train de manger, les casseroles restaient sur le feu. Les lumières restaient allumées. Certains préféraient se donner la mort plutôt que d'être pris.





5. MODE D'EMPLOI DE L'IBOOK

Ci-dessous, vous trouverez des conseils pratiques d'utilisation de l'iBook.

Plus fort ? Moins fort ?

En haut à gauche de l'iPad, vous trouverez deux boutons qui permettent de régler le volume.

Page suivante ? Page précédente ?



Pour aller à la page suivante, ou pour revenir à la page précédente, bougez de gauche à droite ou gauche.

Informations supplémentaires ?

Cliquez sur l'icône "information" pour en savoir plus.



Menu

Appuyez sur l'écran un certain temps jusqu'à l'affichage d'un menu avec différentes options.



• Bibliothèque

Dans la bibliothèque, vous avez accès à plusieurs livres que le iBook propose. Kazerne Dossin possède une version francophone et néerlandophone de « Vivre une vie ». Cliquez sur le livre que vous voulez ouvrir.



• Sommaire

Vous retrouverez ici les différentes haltes de l'iBook. En glissant le doigt en bas vers la gauche ou vers la droite, vous pouvez survoler facilement la structure de l'iBook. Vous avez trouvé la page qu'il faut ? Cliquez sur l'image.



• Lexique

Dans ce lexique, vous trouverez des explications de certains mots plus difficiles. Cliquez sur un mot dans la liste pour lire la définition. Pour sortir de ce menu et revenir à l'iBook, cliquez sur « prêt ».

ARRÊT	IBOOK	LIEU	LE PROFESSEUR...	DURÉE
1 Informations pratiques	Slide 1-5	Marches blanches (-1)	- accompagne ses élèves jusqu'aux marches blanches	10'
2 Présentation de la famille Löwenwirth	Slide 6-9	Marches blanches (-1)	- donne une introduction sur la caserne Dossin et Malvine Löwenwirth	-1
3 L'arrivée en Belgique	Slide 11-12	115 La vie juive en Belgique	- accompagne les élèves jusqu'au premier étage	25'
4 L'identité juive	Slide 13-15	120, 122 Identité et diversité	- donne une courte introduction sur le premier étage	
5 S'enfuir	Slide 16-17	129 Les « suspects de mai 40 »		étage 1
6 La Belgique occupée	Slide 18-19	127 La Belgique occupée		
7 L'enregistrement des Juifs	Slide 20-27	141 Un deuxième enregistrement	- se renseigne auprès des élèves pour savoir comment s'est passée leur visite du premier étage et répond aux questions éventuelles.	
8 L'immigration aujourd'hui	Slide 28-37	Migration	- donne une explication sur le sujet de l'immigration aujourd'hui et pose des questions orientées sur ce thème.	
9 Enseignement interdit	Slide 39-41	200-202 L'AJB et l'enseignement juif	- accompagne les élèves jusqu'au deuxième étage	25'
10 Les lois antijuives	Slide 42-43	212 Ordonnances de la Militärverwaltung	- donne une courte introduction sur le deuxième étage	
11 L'étoile jaune	Slide 44-46	216-218 Etoile jaune et résistance		étage 2
12 Déportation	Slide 47-53	221 Les stratégies juives		
13 Résistance	Slide 54-55	231-232 Résistance belge, résistance juive	- se renseigne auprès des élèves pour savoir comment s'est passée leur visite du deuxième étage et répond aux questions éventuelles.	
14 Discrimination	Slide 56-57	Discrimination	- donne une explication sur le sujet de l'exclusion et de la discrimination aujourd'hui.	

ARRÊT	IBOOK	LIEU	LE PROFESSEUR...	DURÉE	
15 La caserne Dossin	Slide 58	300-307 La caserne Dossin : 28 transports	- accompagne les élèves jusqu'au troisième étage - donne une courte introduction sur le troisième étage	étage 3 35'	
16 Transport III	Slide 61-64	309 Transport III			
17 Donnez-leur un visage	Slide 65-73	Ecran près du mur des portraits			
18 La violence de masse	Slide 74-79	332-347 Couloir			
19 Vivre dans la clandestinité	Slide 80-81	356-358 Vivre dans la clandestinité			
20 La vie après la guerre	Slide 82-86	365-366,373 Vivre avec un traumatisme			
21 La violence de masse à travers le monde	Slide 87-89	Extermination	- se renseigne auprès des élèves pour savoir comment s'est passée leur visite du troisième étage et répond aux questions éventuelles. - donne une explication sur les mécanismes et la violence de masse à travers le monde et pose des questions orientées sur ce thème.		
22 La caserne Dossin	Slide 90	cour intérieure de la caserne	- accompagne les élèves jusque dans la cour intérieure de la caserne Dossin. - donne une courte introduction sur le mémorial.		mémorial 25'
23 Les traces	Slide 92-93	Salle « Les traces » (rez-de-chaussée)			
24 Lange Kievitstraat	Slide 94-95	Salle « Lange Kievitstraat » (rez-de-chaussée)			
25 Nommer les noms et donnez-leur un visage	Slide 96-97	Salle « Nommer les noms » et « Donnez-leur un visage » (-1)			
26 Débriefing		Salle débriefing (-1)	- discute avec ses élèves et évalue la visite du musée, les expériences, les sentiments, les impressions..		